

**Memorandum of Understanding of Scientific Cooperation  
between  
the Deutsche Forschungsgemeinschaft  
and  
the Czech Science Foundation**

With the common aim of strengthening the cooperation of researchers in both countries, the Deutsche Forschungsgemeinschaft (German Research Foundation, hereinafter referred to as DFG) and Grantová agentura České republiky (the Czech Science Foundation, hereinafter referred to as GA CR) herewith conclude an agreement on scientific cooperation.

### **1 Purpose of this Memorandum**

The purpose of this Memorandum is to strengthen scientific cooperation between the DFG and the GA CR (hereinafter referred to as “the Parties”) and to enhance funding of the following collaborative activities in all fields of research:

- a) Joint research projects
- b) Cooperation of Research Training Groups and Doctoral Teams
- c) Joint seminars
- d) Research stays
- e) Other cooperative activities that are mutually agreed upon

### **2 Forms of Cooperation and Funding**

#### *a) Joint Research Projects*

As a rule, the sending Party shall cover the international travel costs of the researchers from its country, while the receiving Party shall cover the maintenance costs. Costs for personnel, equipment, and consumables shall be covered by the Parties separately. Funding may be complemented by other national or European sources.

#### *b) Cooperation of of Research Training Groups and Doctoral Teams*

Both partners encourage the cooperation of Research Training Groups and Doctoral teams. Therefore, the DFG and the GA CR are prepared to make funds available for joint activities between Research Training Groups and Doctoral teams in Germany and the Czech Republic. The funding will focus on:

- joint workshops
- student exchange
- joint summer schools
- exchange visits of scientists
- and others.

### *c) Joint Seminars*

Joint seminars are designed to prepare or advance collaborative activities. They may be held in either Germany or the Czech Republic. As a rule, the sending Party shall cover the international travel costs of the participants from its country, while the hosting Party shall cover the maintenance costs and domestic travel costs. Other conference expenses shall be funded by the Parties according to their corresponding regulations.

### *d) Research stays*

Research stays in the partner country are designed to enable researchers to build up or intensify collaborative activities. As a rule, each stay should not exceed three months. The sending Party shall support the international travel costs, while the receiving Party shall cover the maintenance costs. A sufficient international health insurance is subject to care of the participating researcher.

## **3 Application and Review Procedure**

All proposals should be written in English and submitted to the DFG and the GA CR simultaneously. They should include a joint research plan, explaining the linkage between the partners and any specific scientific synergy that may be expected to emerge from their cooperation.

The Parties shall review the applications jointly and treating them as a joint application. After having reached their individual funding decisions, the Parties shall jointly determine which applications are to be funded.

Administrative procedures and implementation details not stipulated in this Memorandum of Understanding will be agreed to separately via correspondence.

## **4 Exchange of Programme Directors and Programme Officers**

In order to promote bilateral cooperation the parties may exchange programme officers for a short visit. In such a case, the sending Party proposes a candidate to the receiving Party for its approval.

## **5 Miscellaneous**

This Memorandum shall be valid for a period of five years and shall subsequently extend thereafter annually, unless either Party terminates it by giving six months written notice. Termination of the agreement will not affect activities that have already been approved or are in progress under the terms of this Memorandum. Amendments to the Memorandum may be made by mutual agreement of the two Parties.

The Memorandum is subject to the availability of funds in the budget of the Parties and the applicable laws and regulations of their respective countries. It shall come into force when

signed by the representatives of the two Parties and after official approval by their respective bodies. It is documented in two originals in English, both texts being equally valid.

Bonn, 24. November 2005

Strasbourg, 26 November 2005

Professor Ernst-Ludwig Winnacker  
President  
Deutsche Forschungsgemeinschaft

Professor Josef Syka  
President  
Czech Science Foundation